



# *Sistemi di compressori d'aria rotativi a vite oil-free*

37-160 kW (50-200 hp)



ISO 8573  
Class 0  
Oil-Free Air

# Il tuo partner di fiducia per l'aria compressa

Battere la concorrenza con impianti d'aria compressa all'avanguardia e servizi che aumentano la produttività, riducono le spese di esercizio e prolungano la durata delle apparecchiature è fondamentale per il successo di un'azienda.

Qualunque sia il vostro settore o applicazione, Ingersoll Rand sarà il vostro partner di fiducia per i servizi di assistenza e le tecnologie ad aria compressa oil-free. Lavorando al vostro fianco e studiando a fondo la vostra attività, sapremo fornirvi soluzioni collaborative che saranno la chiave del vostro successo, offrendo un approccio a 360° per massimizzare efficienza e rendimento.

## Un approccio sistematico

Per garantire aria compressa davvero oil-free il compressore non è sufficiente. Ottimizzate i costi di proprietà (TCO) adottando un approccio basato sulle migliori tecnologie per l'aria compressa, capace di assicurare affidabilità dalla progettazione alla dismissione.

Scegliendo Ingersoll Rand, la vostra azienda trarrà vantaggio dalla nostra vasta esperienza e competenza globale nel garantire affidabilità, costi di manutenzione ridotti, facilità di manutenzione e ottimizzazione del sistema.



**Iniziamo insieme**

Video sui servizi di Ingersoll Rand

**Iniziamo insieme**

Grazie al nostro approccio, potrete contare su costi operativi minimi per l'intero ciclo di vita del sistema.





# Quando l'aria pura è il primo dei vostri pensieri

La qualità dell'aria è un aspetto da non sottovalutare. La presenza di particelle, condensa, olio e vapori d'olio in un impianto d'aria compressa può portare a fermi di produzione, deteriorare la qualità dei prodotti, costringere a campagne di richiamo, rovinare la reputazione di un marchio o peggio danneggiare i consumatori e configurare casi di responsabilità da prodotto difettoso.

## Basso costo di proprietà

I maggiori costi iniziali che occorre sostenere per un sistema oil-free si ripagano ampiamente con la riduzione delle spese di esercizio e manutenzione sostenute nel corso della vita dell'impianto per garantire aria di qualità ottimale

## Affidabilità

Un sistema dal design solido assicura aria di ottima qualità, protegge le apparecchiature a valle aumentandone la durata e riduce le esigenze di manutenzione

## Produttività

L'uso di un compressore oil-free certificato in Classe 0 garantisce un'aria priva di contaminazioni, eliminando il rischio di sprechi e deterioramento del prodotto

## Facilità di manutenzione

Le nostre apparecchiature oil-free sono progettate specificamente per facilitare la manutenzione e consentono un pratico accesso ai componenti di consumo



### Perché è indispensabile avere aria di Classe 0

Rischio di contaminazione nel settore Food & Beverage

## Class 0 Oil-Free Air

### Classi di qualità dell'aria secondo ISO 8573-1

Classe di qualità	mg/m <sup>3</sup> di olio e vapore
0	<0,01
1	0,01
2	0,1
3	1
4	5

Ai sensi della norma ISO 8573 parte 1, la classe di qualità dell'aria più severa è la Classe 0. Il TÜV certifica che i nostri compressori oil-free rispettano la Classe 0 per quanto concerne il contenuto di olio; questo assicura una qualità dell'aria superiore alle specifiche.

## Compressori oil-free per la vostra applicazione

Ingersoll Rand offre un'ampia gamma di affidabili prodotti oil-free adatti a ogni settore e applicazione. Sulla base delle nostre valutazioni, vi proporremo la soluzione ideale per aumentare la produttività del vostro impianto, **garantendo la totale assenza di contaminazione nel vostro prodotto finito.**



### Food & Beverage

Trasporto, confezionamento, stoccaggio, riempimento, tappatura, raffreddamento, spruzzatura, pulizia, fermentazione, aerazione, soffiaggio di PET



### Settore farmaceutico

Produzione, rivestimento, miscelazione di compresse, conservazione, riempimento, confezionamento, imbottigliamento, applicazioni asettiche



### Elettronica

Pulizia di PCB post-produzione, trasferimento pneumatico di componenti, lavorazioni su materiali di valore e sensibili



### Chimica

Aria di processo, valvole pneumatiche, cilindri di controllo, separazione di gas, trasporto pneumatico, destratificazione, coibentazione, aria di servizio



### Settore tessile

Valvole pneumatiche, cilindri di comando, telai a getto d'aria, telai di filatura, macchine per cucire, pistole per pulizia ad aria compressa



### Servizi

Aria strumentale, valvole pneumatiche, cilindri di comando, spurgo di carburanti, aria di servizio, nebulizzazione di carburanti, motori ad aria compressa



### Scarica il nostro whitepaper

Garantire la qualità dell'aria compressa nell'industria farmaceutica

L'energia rappresenta il 70% del costo totale di un impianto d'aria compressa; per questo è fondamentale trovare il compressore adatto alle proprie esigenze. I compressori a velocità variabile (VSD) sono ideali quando la richiesta d'aria è variabile, mentre i modelli a velocità fissa sono adatti a una richiesta costante.



## Il meglio di entrambe le tecnologie

Carico di base con compressori a velocità fissa affidabili e parzializzazione della portata con i compressori VSD per la migliore efficienza a carico parziale della categoria.



**Lancia il video**

Le nostre funzionalità oil-free

## Cosa rende speciali i nostri compressori rotativi a vite 100% oil-free?

### Design efficiente

Oltre all'avanzato design del gruppo compressore, che offre la migliore efficienza meccanica della categoria, i motori ibridi a magneti permanenti (HPM) dei nostri compressori a velocità variabile garantiscono la massima efficienza nell'intero range di velocità.



### Componenti robusti

Compressori collaudati con rotori provvisti di un rivestimento all'avanguardia, insieme a tenute che impediscono qualsiasi trafilamento assicurano affidabilità per tutta la durata del prodotto.



### Semplicità e manutenzione facilitata

Gli interventi di manutenzione non richiedono l'uso di utensili speciali, tutti i componenti sono facilmente accessibili. I nostri materiali di consumo e le parti soggette a usura durano a lungo, estendendo gli intervalli di manutenzione.



*I modelli E-Series presentano uno speciale design a doppio motore che consente di eliminare la scatola degli ingranaggi e porta l'efficienza ai massimi livelli.*



## Al primo posto per efficienza

Con un ulteriore risparmio energetico fino al 13% rispetto ai tradizionali compressori d'aria rotativi a velocità variabile oil-free, i modelli E-Series VSD si distinguono da qualsiasi altro compressore sul mercato. La speciale trasmissione si avvale di un rivoluzionario doppio motore e di ingranaggi digitali che controllano e regolano costantemente le velocità dei singoli rotori. La camicia con raffreddamento ad acqua assicura un raffreddamento superiore, riducendo nettamente la quantità d'olio lubrificante necessaria e garantendo al tempo stesso il massimo rendimento. Caratteristiche dei modelli E-Series:

- I due motori HPM ad altissima efficienza consentono di eliminare degli ingranaggi
- Standard in Classe 0 per aria priva di olio e silicone
- I minori ingombri della categoria, il 37% più piccoli dei modelli standard industriali
- Livelli di rumore nettamente ridotti (69 db(A) nei modelli raffreddati ad acqua, 70 db(A) in quelli raffreddati ad aria)
- Tenute robuste e speciali per prevenire i trafilamenti
- Dispositivo di controllo intuitivo e avanzato con connettività IoT
- La funzione di recupero del calore recupera fino al 98% del calore generato durante la compressione

## Purezza assoluta con i compressori a velocità variabile Nirvana

Nirvana non è solo un compressore a velocità variabile. Offre molto di più rispetto ai modelli di altre marche. Una perfetta combinazione di trasmissioni a velocità variabile e motori aumenta al massimo efficienza e affidabilità. La tecnologia HPM dei motori assicura la massima efficienza e un fattore di potenza che si avvicina all'unità nell'intero range di velocità.

La tecnologia HPM dei compressori Nirvana offre un'ampia parzializzazione e al tempo stesso consente lo spegnimento immediato al minimo, per evitare il funzionamento senza carico.

Il nostro intuitivo dispositivo di controllo Xe-Series farà la differenza nel gestire l'efficienza del sistema e i vostri profitti. Sul chiaro display a colori ad alta risoluzione leggerete immediatamente tutti i dati più importanti del compressore.



Compressore oil-free a velocità variabile Nirvana

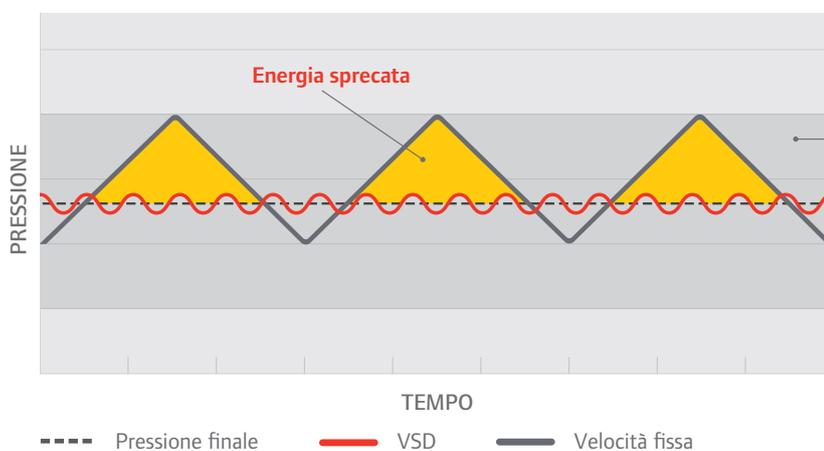


### Panoramica dei prodotti

La nostra gamma di compressori oil-free al completo

## I vantaggi della velocità variabile

Una perfetta combinazione di trasmissioni a velocità variabile e motori porta l'efficienza e l'affidabilità dei nostri compressori E-Series e Nirvana ai massimi livelli. I motori HPM ad alte prestazioni assicurano un'ampia parzializzazione e la possibilità di spegnimento immediato al minimo, per evitare il funzionamento senza carico. I compressori d'aria VSD consentono il massimo risparmio energetico e assicurano aria pura e di qualità.



## Possibilità di risparmiare fino al 35% rispetto ai compressori a velocità fissa tradizionali

I compressori a velocità fissa normalmente richiedono un range di controllo più ampio, mentre i modelli VSD lavorano con valori molto più vicini alla pressione target. Ogni bar (15 psi) oltre la pressione richiesta consuma il 7% in più di energia!



## Lavoratori instancabili

I compressori Sierra a velocità fissa forniscono aria compressa 100% oil-free di Classe 0 per un funzionamento sicuro, continuo ed efficiente con un design robusto.

## Progettati per la vostra applicazione

Per i compressori oil-free di Ingersoll Rand non esiste nulla di impossibile. Grazie a una serie completa di opzioni, possiamo offrire soluzioni personalizzate in base alla vostra applicazione.

- Temperature di congelazione
- Materiali da costruzione
- Rivestimento involucro
- Classificazione elettrica
- Strumentazione ed etichettatura
- Controlli e connettività
- Motori e avviatori
- Trasmissioni a velocità variabile montate a distanza
- Certificazione dei materiali e collaudi di accettazione



### Panoramica dei prodotti

La nostra gamma di compressori oil-free al completo

## A voi la scelta

Tipo	Affidabilità	Efficienza	Raffreddamento ad aria e ad acqua	Dispositivo di controllo intuitivo con accesso remoto	Trasmissione a velocità variabile	Scatola degli ingranaggi digitale con doppia trasmissione	Opzione di recupero del calore integrata	Aria priva di silicene
Sierra	✓++	✓	✓	✓	-	-	-	-
Nirvana	✓++	✓+	✓	✓	✓	-	-	-
E-Series	✓++	✓++	✓	✓	✓	✓	✓	✓

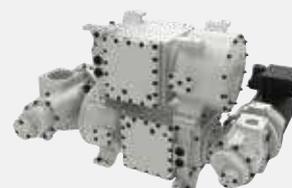
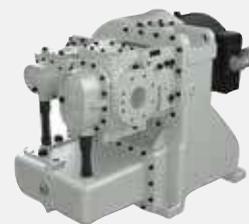
## Ottimizzare la richiesta

I giusti abbinamenti di motore e gruppo compressore permettono di ottenere rendimento e risparmi su misura per la vostra attività e il vostro budget.

**Sierra** **Efficienza con richiesta costante:** compressori a velocità fissa con motore a induzione IE3 TEFC, affidabile ed efficiente

**Nirvana** **Efficienza con richiesta variabile:** compressori VSD con il motore più efficiente di sempre

**E-Series** **Efficienza premium con richiesta variabile:** compressori VSD con funzionalità potenziate per prestazioni ed efficienza superiori



## Mettiamo affidabilità in ogni componente

### Prestazioni del rotore - La chiave per un compressore affidabile

I rotori dei compressori sono soggetti a sollecitazioni estreme. Nel tempo, la loro superficie può deteriorarsi, rendendoli sempre più sensibili alle impurità dell'aria compressa e alle variazioni di temperatura.

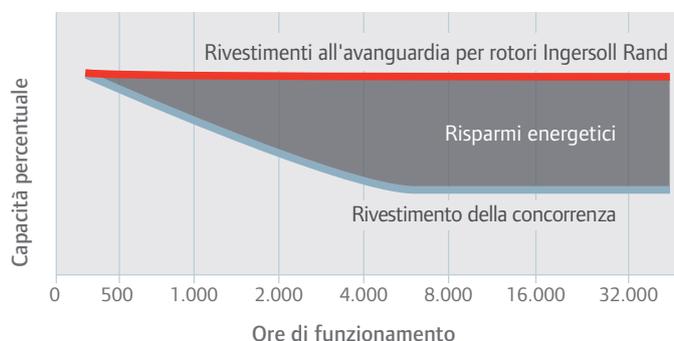
Ingersoll Rand ha risolto il problema con un rivestimento duraturo e all'avanguardia che protegge rotore e alloggiamento, con proprietà di adesione e resistenza termica senza pari.

### Classici problemi dei rivestimenti sui rotori dei compressori oil-free

I rivestimenti del rotore si consumano	L'acciaio diventa visibile	Il rotore si danneggia
I contaminanti deteriorano i rivestimenti provocando microscopiche cavità sulla superficie del rotore.	Quando il rivestimento si consuma, i rotori in acciaio al carbonio normalmente usati nei compressori di altre marche iniziano a corrodersi.	Si formano ruggine e vaiolature che finiscono per danneggiare i rotori, ridurre l'efficienza e talvolta portare al guasto del compressore.

### Rivestimenti all'avanguardia: risparmio energetico e maggior durata

I nostri rivestimenti migliorano l'affidabilità delle prestazioni e la qualità dell'aria, prolungano la durata dei rotori, aumentano il tempo di esercizio e riducono i costi energetici.



### Specifiche

Sierra – Rendimento a 50 e 60 Hz				
Modello	FAD a 7 bar g (100 psig) m <sup>3</sup> /min (cfm)	FAD a 8,6 bar g (125 psig) m <sup>3</sup> /min (cfm)	FAD a 10,3 bar g (150 psig) m <sup>3</sup> /min (cfm)	kW nominali kW (hp)
SL/SM/SH (50 Hz)	6,0-25,9 (212-915)	5,1-24,6 (180-869)	7,8-22,1 (275-780)	37-150 (50-200)
L/H/HH (60 Hz)	6,1-25,8 (216-911)	5,3- 24,2 (186-854)	7,6- 21,5 (268-759)	37-150 (50-200)
Nirvana – Rendimento a 50 e 60 Hz				
Modello	FAD a 7 bar g (100 psig) m <sup>3</sup> /min (cfm)	FAD a 8,6 bar g (125 psig) m <sup>3</sup> /min (cfm)	FAD a 10,3 bar g (150 psig) m <sup>3</sup> /min (cfm)	kW nominali kW (hp)
IRN	5,7-25,6 (200-906)	5,1-24,1 (180-853)	7,6 -22,8 (269-807)	37-160 (50-200)
E-Series – Rendimento a 50 e 60 Hz				
Modello	FAD a 7 bar g (100 psig) m <sup>3</sup> /min (cfm)	FAD a 8,6 bar g (125 psig) m <sup>3</sup> /min (cfm)	FAD a 10,3 bar g (150 psig) m <sup>3</sup> /min (cfm)	kW nominali kW (hp)
E75ne –E160ne	6,7-24,0 (237-847)	7,0-23,9 (245-843)	7,7-23,6 (272-835)	75-160 (100-200)

# TRATTAMENTO DELL'ARIA

L'umidità e la contaminazione dell'aria compressa causano seri problemi alle apparecchiature, ad esempio formazione di ruggine, incrostazioni e ostruzione di aperture che finiscono per danneggiare il prodotto finale o causare fermi di produzione. Integrando le apparecchiature di trattamento dell'aria nel vostro impianto d'aria compressa possiamo migliorare la produttività, l'efficienza e la qualità del prodotto o del processo.



## Essiccatori HOC: massime prestazioni e minimi consumi

Gli essiccatori HOC recuperano il calore che si genera naturalmente durante il processo di compressione per fornire aria deumidificata praticamente senza consumare energia.

## Essiccatori ad assorbimento

Gli essiccatori ad assorbimento sono ideali quando occorrono punti di rugiada molto bassi per produrre aria di alta qualità ed evitare rischi di congelamento. A seconda che preferiate optare per un investimento iniziale più basso o un minore consumo di energia, potrete scegliere tra modelli a recupero di calore (HOC), con rigenerazione a freddo, con riscaldamento esterno o con rigenerazione a soffiante.



## Caratteristiche degli essiccatori igroscopici

- **Punto di rugiada in pressione affidabile di -40 °C (-40 °F)** nella maggior parte delle condizioni operative
- **Materiale igroscopico ad alta resistenza** e valvole a lunga durata
- **Il design a bassa perdita di carico** consente di risparmiare energia
- **Un intuitivo controllo avanzato con microprocessore** aumenta al massimo i tempi di esercizio



**Panoramica dei prodotti**  
L'essiccatore ideale per la vostra applicazione

## Essiccatori a ciclo frigorifero

I nostri essiccatori a ciclo frigorifero offrono aria pulita e deumidificata a portata di budget per la maggior parte delle applicazioni industriali. Sono disponibili essiccatori a funzionamento ciclico per il massimo risparmio energetico e a funzionamento continuo per chi preferisce ridurre l'investimento iniziale.

## Caratteristiche degli essiccatori a ciclo frigorifero

- **Punti di rugiada fino a 3 °C (38 °F)** per rispondere ai requisiti della Classe 4
- **Scambiatore di calore esente da corrosione** per un funzionamento affidabile
- **Sistema di controllo a microprocessore** per un funzionamento semplice e intuitivo
- **Design compatto** per agevolare la manutenzione



## Bassi costi di esercizio

Gli essiccatori a ciclo frigorifero consentono di ridurre l'investimento di capitale, i costi di esercizio e le spese di manutenzione per molte applicazioni industriali.

Un impianto d'aria compressa è un investimento significativo, da cui ci si aspetta una produzione costantemente affidabile di aria secca e pulita al minor costo operativo possibile. Con i nostri ricambi e accessori originali avrete un compressore sempre efficiente e produttivo.



## Filtri in linea F-Series

I nostri filtri per aria compressa di ultima generazione riducono la contaminazione nel flusso d'aria,

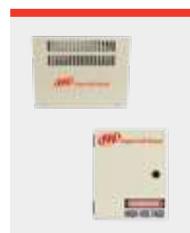
contribuendo a proteggere i processi critici e le attrezzature di valore.



## Scarichi heavy duty senza perdite

Gli scarichi elettronici e pneumatici senza perdite costituiscono

il sistema più affidabile, durevole ed efficiente per eliminare la condensa dai compressori d'aria e dai componenti dell'impianto.



## Gestione energetica

Le nostre soluzioni di gestione energetica, che includono sezionatori, reattanze di linea, fusibili e

trasformatori, vi aiuteranno a ridurre i costi di proprietà.



## Trasmissioni a velocità variabile (VFD) esterne

Le VFD esterne con montaggio retrofit

abbinano perfettamente la potenza del compressore alla capacità richiesta variando la velocità del motore principale.



## Filtri

Per la manutenzione preventiva, Ingersoll Rand fornisce filtri OEM di altissima qualità che eliminano il rischio

legato all'uso di ricambi universali.



## Parti di ricambio OEM

Da noi trovate tutti i ricambi originali OEM che vi occorrono, con ampie scorte di magazzino in

posizioni strategiche in tutto il mondo.



**Non accontentatevi delle imitazioni**

Scoprite il vero valore dei ricambi originali OEM

## Soluzioni di installazione

Offriamo una gamma completa di prodotti e servizi per l'installazione, l'integrazione e la messa in servizio di impianti d'aria compressa. Qualunque sia la portata del progetto, Ingersoll Rand ha le risorse adeguate per gestirlo dall'inizio alla fine.



### Servizi di project management

Servizi integrati, ad opera di esperti, che assicurano efficienza operativa



### Sistemi di tubazioni SimplAir®

Le robuste tubazioni in alluminio e i raccordi rapidi facilitano l'installazione



### Accessori per impianti d'aria compressa

Tutto ciò che occorre per erogare aria compressa pulita e deumidificata dal compressore al punto di utilizzo



**Panoramica dei ricambi OEM**

La nostra gamma di accessori oil-free

I nostri programmi di assistenza CARE garantiscono la massima affidabilità per tutta la vita degli impianti d'aria compressa. Il programma CARE nasce con un obiettivo preciso, fare in modo che diventiamo il vostro partner di fiducia.



## Protezione totale, eliminazione dei rischi

PackageCARE™ costituisce un valore aggiunto per la gestione delle risorse poiché trasferisce il rischio operativo a Ingersoll Rand. Ci occuperemo della manutenzione programmata utilizzando strumenti predittivi e analitici per contribuire a prevenire interruzioni impreviste nella produzione.



### Manutenzione preventiva e predittiva

PackageCARE™ è proattivo. Le altre aziende si limitano a sostituire i componenti quando si guastano.



### Nessuna ripartizione proporzionale

Ci impegniamo a tenere il vostro impianto in efficienza senza costi aggiuntivi.



### Prezzi affidabili

I contratti della concorrenza aumentano il prezzo di componenti e manodopera a discrezione del fornitore.



### Trasferimento del rischio

Le estensioni di garanzia della concorrenza solitamente coprono i difetti di materiali e lavorazione, ma escludono espressamente l'usura, la corrosione ecc. La copertura di PackageCARE™ è totale.



### Nessuna clausola scritta in piccolo

Le clausole scritte in piccolo di molti contratti di estensione di garanzia danno alle aziende la possibilità di negare i risarcimenti. Inoltre, alcuni aspetti delle riparazioni non sono coperti, ad esempio i materiali di consumo o le spese di trasferta. I contratti PackageCARE™ non contengono clausole scritte in piccolo.



### Zero scartoffie

Per evitare di vedersi negare una prestazione in garanzia, occorre tenere traccia di determinate operazioni o inviare specifiche informazioni al fornitore del contratto di estensione.



### Nessuna sorpresa

La maggior parte dei contratti di estensione della garanzia prevede la possibilità di rescissione da parte del fornitore. Con PackageCARE™, noi non torniamo sui nostri passi.



### Flessibilità

PackageCARE™ è più flessibile di una semplice estensione di garanzia. È possibile aggiungere apparecchiature più vecchie, essiccatori e filtri o includere un compressore a noleggio.



**Il programma CARE più adatto alle vostre esigenze**

7 domande per scoprirlo!

## IL TOTALE DELLA SOMMA È LA TRANQUILLITÀ



### Costi di proprietà ridotti

I programmi di assistenza CARE forniscono le soluzioni più convenienti in base alla vostra strategia di manutenzione personalizzata.



### Risultati di qualità

I tecnici dell'assistenza di Ingersoll Rand, formati in fabbrica, possono contare su oltre 145 anni di esperienza nel settore.



### Aumento dei tempi di esercizio

I nostri programmi CARE aiutano a ridurre i tempi di fermo macchina non pianificati e a contenere i costi dei fermi produzione.



### Impiego efficiente dell'energia

La massima efficienza di un impianto si ottiene con interventi di manutenzione e ispezione condotti correttamente.



### Tranquillità

I nostri servizi top class vi aiuteranno a raggiungere i risultati che vi aspettate, mentre voi vi dedicate agli aspetti importanti della vostra attività.

La produttività si riduce per le perdite d'aria causate da emergenze, manutenzione e continue inefficienze nell'impianto. Con la nostra gamma completa di prodotti e servizi potrete ridurre al minimo le perdite di produzione a breve termine e raggiungere gli obiettivi di sostenibilità a lungo termine.



## Noleggi Ingersoll Rand

Fermi di produzione ridotti al minimo con i servizi di noleggio di Ingersoll Rand. Con i nostri servizi avrete una risposta rapida, un'ampia linea di prodotti solidi e un'esperienza in loco senza eguali su misura per le vostre esigenze quando ne avete bisogno, nei momenti di emergenza oppure per una pianificazione a lungo termine.



### L'aria che vi occorre, nel modo che preferite

- Compressori oil-free da 75-300 kW (100-400 hp)
- Ampia gamma di compressori
- Essiccatori d'aria con punti di rugiada da -40 °C a +3 °C (da -40 °F a +38 °F)
- Design heavy-duty, anche per impiego all'aperto
- Accessori di collegamento
- Contratti a breve e a lungo termine
- Magazzini e centri di assistenza in diverse sedi
- Piani di contingenza completi
- Sistemi elettrici per costi di esercizio ridotti

## SERVIZI PER IL RENDIMENTO



**Valutazione elettronica**

Se desiderate gestire i costi, aumentare l'affidabilità o pianificare la vostra crescita futura, la nostra gamma di strumenti di valutazione vi fornirà una diagnostica dettagliata e le giuste indicazioni per aiutarvi a ridurre il costo totale di proprietà.



**Valutazione delle perdite d'aria**

- Prestazioni del sistema sempre sotto controllo



**Valutazione del sistema**

- Maggiore efficienza del sistema
- Incremento della produzione e riduzione degli sprechi
- Nessuna congettura

## Automazione del sistema

Spesso la valutazione del sistema individua gli sprechi dovuti alla mancanza di controlli adeguati. Le nostre soluzioni di automazione riducono i costi energetici e stabilizzano la pressione.



Dispositivo di controllo in linea IntelliFlow



Visualizzazione (VX)



Controlli X-Series



**Ridurre il TCO**

Maggiori informazioni sui servizi per il rendimento



#### Informazioni su Ingersoll Rand

Ingersoll Rand Inc. (NYSE:IR), guidata da uno spirito imprenditoriale e da una mentalità responsabile e intraprendente, si impegna per rendere migliore la vita di dipendenti, clienti e comunità. I clienti si affidano a noi per la nostra eccellenza tecnologica nella creazione di flussi e soluzioni industriali mission-critical attraverso oltre 40 marchi rinomati, con prodotti e servizi eccellenti anche nelle condizioni più complesse e difficili. I nostri dipendenti seguono i clienti in maniera continuativa attraverso il loro impegno quotidiano per garantire sempre elevati standard di competenza, produttività ed efficienza. Maggiori informazioni su: [www.IRco.com](http://www.IRco.com).

[IngersollRand.com](http://IngersollRand.com)



Member of Pneurop



Ingersoll Rand, IR, il logo IR, PackageCARE e SimplAir sono marchi commerciali di Ingersoll Rand, delle sue società controllate e/o affiliate. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

I compressori di Ingersoll Rand non sono progettati, intesi o approvati per applicazioni respiratorie. Ingersoll Rand non approva l'attrezzatura specializzata per applicazioni respiratorie e non si assume alcuna responsabilità in merito ai compressori impiegati per tali usi.

Nulla di quanto contenuto in queste pagine ha lo scopo di estendere qualsiasi garanzia o dichiarazione, espressa o implicita, riguardante il prodotto qui descritto. Eventuali garanzie o altri termini e condizioni di vendita dei prodotti devono rispettare le condizioni standard di vendita di Ingersoll Rand per tali prodotti, disponibili su richiesta.

Il miglioramento dei prodotti è un obiettivo costante di Ingersoll Rand. Tutti i progetti, i diagrammi, le immagini, le fotografie e le specifiche contenute nel presente documento hanno esclusivamente scopo illustrativo, possono includere campi di applicazione e/o funzioni opzionali e possono essere modificati senza alcun obbligo o preavviso.